

## Bijlage — Annexe

Ministerie of instelling. — Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu  
 Ministère ou organisme. — Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Bestuur of dienst. — Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn  
 Onthaalcentrum voor Vluchtelingen. — Transit-centrum Zaventem  
 Direction ou service. — Administration de l'Aide sociale  
 Centre d'accueil pour réfugiés. — Centre de Transit de Zaventem

Uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften  
 Besoins exceptionnels et temporaires en personnel

Graad Grade	Aantal Nombre	Duur van — tot Durée du — au
Geneesheer Médecin	1	01.02.1992 — 31.12.1993
Bestuurssecretaris Secrétaire d'administration	1	01.02.1992 — 31.12.1993
Maatschappelijk assistent of gegradeerde ziekenverpleger	6	01.02.1992 — 31.12.1993
Assistant social ou infirmier gradué		
Rekenplichtig opsteller Rédacteur comptable	1	01.02.1992 — 31.12.1993
Opsteller Rédacteur	9	01.02.1992 — 31.12.1993
Klerk-typist Commis-dactylo	2	01.02.1992 — 31.12.1993

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 februari 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor Leefmilieu  
en Maatschappelijke Emancipatie,

Mevr. M. SMET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 février 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement  
et à l'émancipation sociale,

Mme M. SMET

N. 92 — 1437

3 MAART 1992. — Koninklijk besluit  
tot goedkeuring van deel vijftien  
van de Europese Farmacopee, tweede uitgave

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juni 1969, houdend goedkeuring van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee opgemaakt te Straatsburg op 22 juli 1964;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1960 houdende instelling van een nieuwe Farmacopee-Commissie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 maart 1977;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, in uitvoering van alinea (b) van artikel 1 van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee, onverwijd de nodige maatregelen dienen getroffen te worden om de teksten vervat in Bijlagen I, II en III van Resolutie AP-CSP (91) 1 van het Volksgezondheidscomité van de Raad van Europa (Gedeeltelijk Akkoord) toe te passen, ten einde de vrije circulatie van geneesmiddelen niet te hinderen;

F. 92 — 1437

3 MARS 1992. — Arrêté royal  
approuvant le fascicule quinze  
de la Pharmacopée européenne, deuxième édition

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juin 1969, portant approbation de la Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne, faite à Strasbourg le 22 juillet 1964;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1960 instituant une nouvelle Commission de la Pharmacopée, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1977;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient en vertu de l'alinea (b) de l'article premier de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, de prendre sans retard les mesures nécessaires pour mettre au plus tôt en application les textes contenus dans les annexes I, II et III de la Résolution AP-CSP (91) 1 du Comité de Santé publique du Conseil de l'Europe (Accord partiel) afin de ne pas entraver la libre circulation des médicaments;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De nieuwe monografieën vastgelegd door de Europese Farmacopee-Commissie, vervat in deel vijftien van de tweede uitgave van de Europese Farmacopee en vermeld in Bijlage I van dit besluit, zijn goedgekeurd.

**Art. 2.** De vervangmonografieën, vastgelegd door de Europese Farmacopee-Commissie, vervat in deel vijftien van de tweede uitgave van de Europese Farmacopee en vermeld in Bijlage II van dit besluit, zijn goedgekeurd en vervangen de overeenkomende reeds gepubliceerde monografieën.

**Art. 3.** De nieuwe teksten evenals de vervangteksten van deel I waarvan men gebruik moet maken in elke monografie die er naar verwijst en die opgenomen zijn in deel vijftien van de tweede uitgave van de Europese Farmacopee en vermeld in Bijlage III van dit besluit, zijn goedgekeurd.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les nouvelles monographies arrêtées par la Commission européenne de Pharmacopée, contenues dans le quinzième fascicule de la deuxième édition de la Pharmacopée européenne et énumérées dans l'Annexe I du présent arrêté, sont approuvées.

**Art. 2.** Les monographies de remplacement, arrêtées par la Commission européenne de Pharmacopée, contenues dans le quinzième fascicule de la deuxième édition de la Pharmacopée européenne et énumérées dans l'Annexe II du présent arrêté, sont approuvées et remplacent les monographies correspondantes précédemment publiées.

**Art. 3.** Les nouveaux textes ainsi que les textes de remplacement de la partie I dont il doit être fait usage en relation avec toute monographie s'y référant et qui sont contenus dans le quinzième fascicule de la deuxième édition de la Pharmacopée européenne et énumérés dans l'Annexe III du présent arrêté, sont approuvés.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mars 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE

#### Bijlage I / Annexe I

##### Nieuwe monografieën / Nouvelles monographies Titel / Intitulé

Acidum iopanoicum  
Acidum nalidixicum  
Alcohol cetyllicus et stearyllicus  
Atenololum  
Benzoylis peroxydum cum aqua  
Benzylis benzoas  
Bromhexini hydrochloridum  
Calcii chloridum hexahydricum  
Cefalexinum  
Chloramphenicol natrii succinas  
Cyanocobalamin["Co] capsulae  
Cyclophosphamidum  
Desmopressinum  
Dextropropoxypheni hydrochloridum  
Doxorubicini hydrochloridum  
Ephedrini racemicci hydrochloridum  
Ethylendiaminum  
Flunitrazepamum  
Glibenclamidum  
Gonadotropinum sericum equinum ad usum veterinarium  
Homatropini methylbromidum  
Ibuprofenum  
Immunoglobulinum humanum hepatitis B  
Immunoglobulinum humanum rabicum  
Immunoglobulinum humanum varicellae  
Isopropylis myristas  
Levamisol hydrochloridum  
Lidocainum  
Liothyroninum natricum  
Naloxoni hydrochloridum  
Naphazolini hydrochloridum  
Naproxenum  
Noradrenalin hydrochloridum  
Polyacrylatis dispersio 30 per centum

Prednisoloni acetas  
 Prednisoloni natrii phosphas  
 Prednisoloni pivalas  
 Scopolamini butylbromidum/Hyoscini butylbromidum  
 Silica colloidalis hydrica  
 Solutiones ophthalmicae  
 Sulfadoxinum  
 Sulfafurazolum  
 Sulfathiazolum  
 Ureum  
 Vaccinum morbi Aujeszkyi ad suem inactivatum  
 Vaccinum morbi Aujeszkyi ad suem vivum cryodesiccatum ad usum parenterale  
 Vaccinum rabiei perorale vivum ad vulpem  
 Vanillinum  
 Vinblastini sulfas  
 Vincristini sulfas

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 3 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
 De Minister van Sociale Zaken,  
 Ph. MOUREAUX  
 De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
 R. DELIZEE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
 Le Ministre des Affaires sociales,  
 Ph. MOUREAUX  
 Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique.  
 R. DELIZEE

**Bijlage II / Annexe II**

**Vervangmonografieën / Monographies de remplacement**  
Titel / Intitulé

Adeps solidus  
 Amygdalae oleum  
 Codeini phosphas hemihydricus  
 Dapsonum  
 Dextromethorphan hydrobromidum  
 Doxycyclini hyclas  
 Erythromycini estolas  
 Erythromycini ethylsuccinas  
 Erythromycini stearas  
 Erythromycinum  
 Glycerolum  
 Glycerolum (85 per centum)  
 Guittae ophthalmicae  
 Hydrogenii peroxidum 3 per centum  
 Hydrogenii peroxidum 30 per centum  
 Phenytionum natricum  
 Prednisonum  
 Pyridoxini hydrochloridum  
 Vaccina ad usum veterinarium

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 3 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
 De Minister van Sociale Zaken,  
 Ph. MOUREAUX  
 De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
 R. DELIZEE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
 Le Ministre des Affaires sociales,  
 Ph. MOUREAUX  
 Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique.  
 R. DELIZEE

## Bijlage III / Annexe III

Nieuwe teksten en vervangteksten van deel I / Nouveaux textes et textes de remplacement de la Partie I

## 1. Nieuwe teksten / Nouveaux textes

- V.2.1.8.2. Onderzoek op clostridia — Essai des clostridies
- V.2.1.10. Immunochemische methoden — Méthodes immunochimiques
- V.6.24. Thermische analyse — Analyse thermique
- VI.2.2.4. Sterile injectiespuiten voor éénmalig gebruik — Seringues en matière plastique non réutilisables, stériles

## 2. Vervangteksten / Textes de remplacement

- IV. Algemene bepalingen — Prescriptions générales
- V.2.1.1. Steriliteit (eerste blad) — Stérilité (premier feillet)
- V.2.1.3.6. Onderzoek op mycoplasmen — Essai des mycoplasmes
- V.3.3.1. Vrij formaldehyd — Formaldéhyde libre
- V.5.4. Dissolntieproef voor vaste, orale toedieningsvormen — Essai de dissolution des formes orales solides
- V.6.11.2. Smeltpunt, open capillairmethode — Point de fusion, méthode au tube capillaire ouvert
- V.6.11.3. Smeltpunt, methode van ogenblikkelijk smelten — Point de fusion, méthode de la fusion instantanée
- VI.1.2.1.2. Materialen op basis van geplastificeerd polyvinylchloride voor slangen gebruikt bij de benodigdheden voor de transfusie van bloed en bloedbestanddelen — Matériaux à base de poly(chlorure de vinyle) plastifié pour tubulures utilisées dans les nécessaires pour la transfusion du sang et des produits du sang
- VI.2.1. Glazen recipienten voor farmaceutisch gebruik — Récipients de verre pour usage pharmaceutique
- VI.2.2.1. Recipienten en sluitingen in plastic — Récipients et fermetures en matière plastique

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 3 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
R. DELIZEE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,  
R. DELIZEE

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 1438

15 JULI 1991. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 26 juni 1970 tot vaststelling van de lijst der graden die te begeven zijn door bevordering door verhoging in graad of door verandering van graad

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 35 en 66, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 juni 1970 tot vaststelling van de lijst der graden die te begeven zijn door bevordering door verhoging in graad of door verandering van graad, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 augustus 1970, 14 januari 1971, 1 oktober 1971, 7 december 1971, 9 juni 1972, 1 september 1972, 11 december 1972, 17 augustus 1973, 24 januari 1974, 19 februari 1974, 29 juli 1974, 18 maart 1975, 2 juli 1975, 30 september 1975, 2 februari 1976, 22 maart 1976, 26 april 1976, 4 juni 1976, 11 juni 1976, 10 mei 1978, 30 augustus 1978, 4 september 1978, 10 mei 1979, 3 maart 1980 (2 besluiten), 25 november 1980, 30 maart 1981, 18 oktober 1983, 13 november 1987, 23 maart 1989 en 14 november 1989;

Gelet op het protocol van de onderhandelingen gevoerd in het sectorcomité XI : Tewerkstelling en Arbeid, op 28 maart 1991;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 1438

15 JUILLET 1991. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 26 juin 1970 fixant la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion par avancement de grade ou par changement de grade

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment les articles 35 et 66, modifiés par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juin 1970 fixant la liste des grades donnant accès aux grades à conférer par promotion par avancement de grade ou par changement de grade, modifié par les arrêtés ministériels des 20 août 1970, 14 janvier 1971, 1er octobre 1971, 7 décembre 1971, 9 juin 1972, 1er septembre 1972, 11 décembre 1972, 17 août 1973, 24 janvier 1974, 19 février 1974, 29 juillet 1974, 18 mars 1975, 2 juillet 1975, 30 septembre 1975, 2 février 1976, 22 mars 1976, 26 avril 1976, 4 juin 1976, 11 juin 1976, 10 mai 1978, 30 août 1978, 4 septembre 1978, 10 mai 1979, 3 mars 1980 (2 arrêtés), 25 novembre 1980, 30 mars 1981, 18 octobre 1983, 13 novembre 1987, 23 mars 1989 et 14 novembre 1989;

Vu le protocole de la négociation menée au sein du Comité de secteur XI : Emploi et Travail, le 28 mars 1991;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;